



WIR LEBEN KOI.

Koi Company

Eine Marke der Koi Discount GmbH
Jahnstraße 10 • 63505 Langenselbold
Telefon: +49 (0)6184 - 93 610 • Telefax: +49 (0)6184 - 93 6125
E-Mail: info@koi-company.de • www.koi-company.de

Bedienungsanleitung Modell: ELP

ELP-25000, ELP-35000, ELP-55000

Sicherheitshinweise

- Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme einer der oben aufgeführten Teichpumpen diese Betriebsanleitung vollständig durch.
- Schließen Sie die Pumpe nur an eine Spannung an, die auf der Pumpe angegeben ist.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät sicher installiert ist, bevor Sie es in Betrieb nehmen.
- Der elektrische Anschluss muss sich in einem wasserdichten Bereich befinden und mindestens 2 Meter vom Beckenrand entfernt sein (siehe Abb. 5).
- Elektrische Anschlüsse trocken halten! Achten Sie darauf, dass das Stromkabel unterhalb der Steckdose eine „Tropfschleife“ bildet. So wird verhindert, dass Wasser über das Kabel in die Steckdose läuft.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen, bevor Sie Teile montieren oder demontieren, bevor Sie die Pumpe reinigen und bevor Sie Arbeiten am Brunnen oder Teich durchführen.
- Die Pumpe darf nicht betrieben werden, wenn Personen im Wasser arbeiten. Schalten Sie die Pumpe vorher aus.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind oder sich in einem nicht ordnungsgemäßen Zustand befinden. Das Netzkabel des Gerätes ist nicht austauschbar. **Wenn das Kabel beschädigt ist, muss das Gerät entsorgt werden.**
- Aus Sicherheitsgründen darf die Pumpe nur vom Hersteller oder einer

- autorisierten Servicestelle repariert werden.
- Die Pumpe niemals am Netzkabel aufhängen oder transportieren!
- Die Pumpe darf nicht durch Kinder, schwache Personen o.ä. ohne Aufsicht verwendet werden.
- Diese Pumpe ist nicht geeignet für die Verwendung durch Personen (inkl. Kindern) mit verminderten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder Koordinationsschwächen.
- Gleiches gilt für Personen ohne Erfahrung soweit diese keine Anleitung einer Aufsichtsperson erhalten, welche entsprechende Erfahrung mit diesen Pumpen hat und so die Verantwortung für diese Personen übernehmen kann. Kinder müssen grundsätzlich beaufsichtigt werden, wobei darauf zu achten ist, dass diese nicht mit dem Gerät spielen.
- Zum Schutz vor elektrischen Schlägen: den Stecker niemals ins Wasser oder andere Flüssigkeiten legen/fallen lassen.
- Verwenden Sie niemals Zubehör, das nicht vom Gerätehersteller empfohlen wird. Dies kann zu Bränden, elektrischen Schlägen und/oder Verletzungen führen.
- Die Pumpe muss über einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Bemessungsfehlerstrom von höchstens 30 mA versorgt werden.
- Die Pumpe darf nur mit Frischwasser betrieben werden.
- Nicht für Schwimmbäder geeignet.

Einleitung

Die Pumpe wurde sorgfältig geprüft und getestet, um Sicherheit und Leistung zu gewährleisten. Die Nichtbeachtung der Anweisungen und Warnhinweise in dieser Anleitung kann jedoch zur Beschädigung der Pumpe und/oder zu schweren Verletzungen führen. Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Eigenschaften:

- Sinuswellentechnologie, extrem leiser Betrieb
- Leistungsstarker Motor mit innovativer Elektronik und einer Energieeinsparung von bis zu 65%
- Größerer Durchfluss, ideal geeignet für Gartenteiche und Koiteich-Filterssystemen
- Elektronischer, automatischer Abschaltenschutz bei Wassermangel

- Motorschutz bei blockiertem Rotor
- Einsetzbar in Süß- und Salzwasser
- Keine Kupferbauteile
- Mit verschleißfester Keramikwelle, längere Lebensdauer

Steuerung- und Bedienfeldfunktion



1. LED-Anzeige und Controller-Taste Anweisungen

Auf dem LED-Display wird Folgendes angezeigt: Stromverbrauch, Start/Stop und Fehlercodes. Es gibt 3 berührungsempfindliche Tasten: Start/Stopp (□), Schneller (▲) und Langsamer (◊). Zur Beachtung: Diese Tasten sind keine Drucktasten; sie reagieren bei Berührung!

2. Bedienungsanweisung

- **Der Controller ist nicht wasserdicht, er muss trocken, und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt, installiert werden!**
- **Stellen Sie sicher dass das Pumpenkabel mit dem Controller verbunden ist, bevor Sie das Netzkabel in die Steckdose stecken!**

Wenn Sie das Pumpenkabel vom Controller entfernen, muss der Stecker zuerst aus der Steckdose gezogen werden!

Wenn der Regler mit der Pumpe verbunden wird, wird die zuletzt gewählte Einstellung aktiviert. Berühren Sie die Start/Stopp-Taste; die Pumpe schaltet sich aus; auf dem Display erscheint "_OFF". Berühren Sie die Start/Stopp-Taste noch einmal, die Pumpe schaltet sich wieder ein. Auf dem LED-Display erscheint normalerweise "PXXX". "P" steht für "POWER" (Strom) und „XXX“ für die „Wattleistung“. Die Pumpendrehzahl ist in 71 Stufen regelbar: von "F030" bis "F100". Dabei steht „F“ für „FLOW“ (Geschwindigkeit, Drehzahl)

3. Kindersicherung

Schalten Sie den Controller ein und halten Sie die Start/Stopp Taste 3 Sekunden gedrückt, bis die LED-Leuchte 2-mal blinkt. Der Controller ist jetzt blockiert, so dass keine Änderungen vorgenommen werden können. Um diese Funktion wieder aufzuheben, drücken Sie wieder 3 Sekunden lang die Start/Stopp Taste.

4. Display- Sparmodus

Wenn der Controller eingeschaltet ist und Sie berühren mehr als 25 Sekunden lang keine Taste, schaltet das LED-Display in den "Sparmodus". Das Display funktioniert wieder normal, sobald Sie eine Taste berühren.

5. Daten-Speicherfunktion

Die Speicherfunktion sorgt dafür, dass die Pumpe immer mit der zuletzt gewählten Drehzahl startet.

6. Fehlercodes und Beschreibung

Der blinkende Fehlercode zeigt folgende Fehlfunktionen an:

- Er01:** Abweichende Betriebsspannung
- Er02:** Controller wird zu heiß
- Er03:** Pumpe läuft im Leerlauf
- Er04:** Flügelrad blockiert
- Er05:** Abweichende Voltspannung

WICHTIG:

- 1. Vor dem Reinigen der Pumpe immer den Netzstecker ziehen.**
- 2. Die Pumpe muss über einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Bemessungsfehlerstrom von höchstens 30 mA versorgt werden.**
- 3. Schrauben Sie den Controller fest an die Wand, damit kein Wasser ins Gehäuse gelangen kann. Installieren Sie den Controller in ausreichender Höhe, um Trockenheit gewährleisten zu können. (siehe Abb. 4)**

Modell	Spannung	Verbrauch	Max. Druck	Leistung	Wassertiefe
ELP-25000	AC220-240V 50Hz	130W	3.0 m	25000 l/h	2m
ELP-35000	AC220-240V 50Hz	200W	4.0 m	35000 l/h	2m
ELP-55000	AC220-240V 50Hz	335W	5.0 m	55000 l/h	2m

Diese Pumpen werden als Unterwasserpumpen mit Überlastschutz in Gartenteichen, Springbrunnen, Terrassenbrunnen, Zimmerbrunnen zur Umwälzung und Sauerstoffanreicherung von Klarwasser eingesetzt. Sie kann auf jedem geeigneten Untergrund befestigt werden. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät sicher installiert ist, bevor Sie es in Betrieb nehmen.

ACHTUNG: Diese Pumpen müssen gemäß den örtlichen Vorschriften für elektrische Installationen installiert werden. Wenden Sie sich an einen Elektriker. Alle technischen Daten sind auf dem Typenschild der Pumpe angegeben.

Einsatz als Tauchpumpen (siehe Abb. 1 (a) und (b))

WICHTIG: Lassen Sie die Pumpe nicht trocken laufen - dies könnte den Motor beschädigen.

- Tauchen Sie die Pumpen vollständig in den Teich ein, damit sich das

Pumpengehäuse mit Wasser füllt.

- Um ein vorzeitiges Verstopfen des Filters zu vermeiden, platzieren Sie die Pumpe oberhalb des Schlammes im Teich!
- Die Pumpe kann durch einfache Berührung der Start/Stopp Taste ein- und ausgeschaltet werden.
- Die Wassertemperatur sollte 35°C nicht überschreiten und die Pumpe sollte im Winter nicht einfrieren.

Überlastungsschutz

Die Pumpe verfügt über einen eingebauten thermischen Überlastschutz, der eine Überhitzung der Pumpe verhindert. Die Pumpe muss abkühlen, bevor sie wieder gestartet werden kann.

Wenn die Pumpe nach dem Abkühlen nicht automatisch wieder anläuft, sind folgende Bedingungen zu prüfen:

- Ist die Wasserversorgung ausreichend? → *ggf. Wasser nachfüllen*
- Ist der Korb verstopft? → *Gegebenenfalls reinigen*
- Ist Schmutz in das Pumpengehäuse eingedrungen? → *siehe Reinigungshinweise unten*
- Sind Schläuche oder Tüllen verstopft? → *ggf. Reinigen*
- Ist die Pumpe nach einer Überhitzung ausreichend abgekühlt?
- Nachdem Sie diese Checkliste abgearbeitet haben, können Sie die Pumpe wieder in Betrieb nehmen.

Wartung und Reinigung (siehe Abb. 2)

1. Diese Sicherheitshinweise beachten. Sicherstellen, dass die Pumpe vom Stromnetz getrennt ist.
2. Lösen Sie die 4 Schrauben, die das Pumpengehäuse (1) und das Motorgehäuse (3) seitlich miteinander verbinden und nehmen Sie das Motorgehäuse (3) vom Pumpengehäuse (1) ab.
3. Lösen Sie die 4 äußeren Schrauben des Motorgehäuses (3).
4. Lösen Sie den Motorgehäusedeckel (6) vom Filterdeckel (2).
5. Entfernen Sie den Rotor (4) vom Motorgehäuse (3).

6. Alle Teile entkalken und mit einer Bürste reinigen.

Zusammenbau der Pumpe:

- Setzen Sie den Rotor (4) vorsichtig in das Motorgehäuse (3) ein.
- Vergewissern Sie sich, dass der Rotor richtig montiert ist und sich frei drehen lässt, und überprüfen Sie die Position des Dichtungsringes (5) auf dem Motorgehäusedeckel (6).
- Den Filterdeckel (2) und den Motorgehäusedeckel (6) zusammenklipsen, das Motorgehäuse (3) aufsetzen und alle drei Teile mit 4 Schrauben gleichmäßig festziehen.
- Pumpengehäuse (1) und Motorgehäuse (3) seitlich mit 4 Schrauben zusammenschrauben.

● Abbildung 1

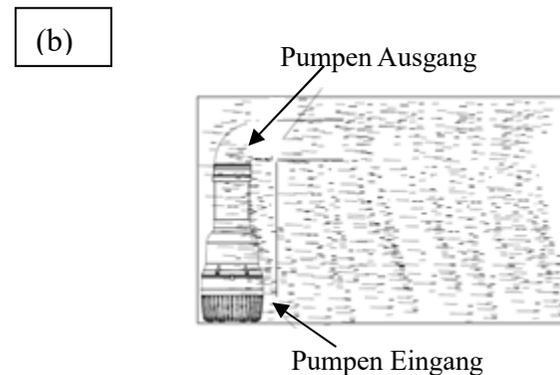
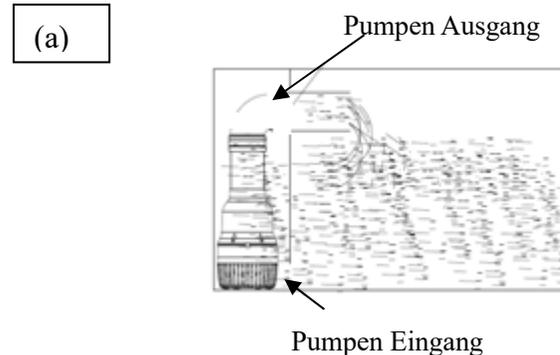


Abbildung 2

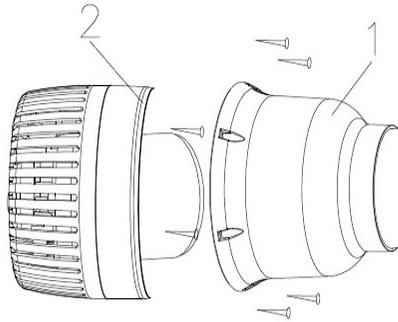


Abbildung 3

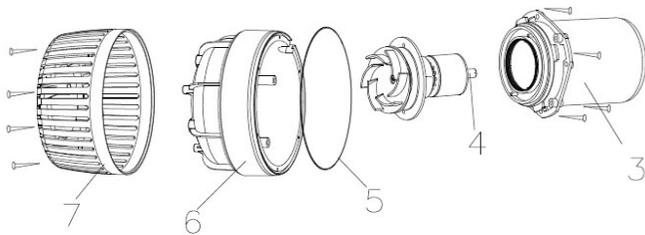


Abbildung 4

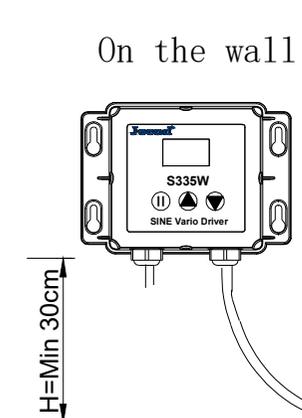
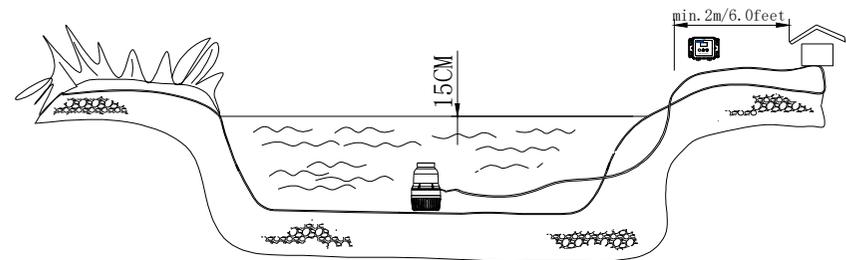


Abbildung 5



ENTSORGUNG: Dieses Produkt darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Dieses Produkt muss über eine anerkannte Stelle zum Recycling für elektrische und elektronische Geräte entsorgt werden.